
**Five-Day Curriculum Overview
& Sample Day One**

Verse by Verse Kids!

Your Kids Can Help Fulfill
the Great Commission

Pioneer

Bible Translators

PioneerBible.org

Get the Entire
Program **FREE** at
[PioneerBible.org/
VerseByVerseKids/](http://PioneerBible.org/VerseByVerseKids/)
resources

Day	Scriptures	Story	Goal	Slides	Take Home Reminder	Q & A for Parents
Day One	Luke 11:1 One time Jesus was praying in a certain place. When he finished, one of his followers said to him, "Lord, teach us to pray as John taught his followers."	Bible-less overview, Introduce Ibrahim	10 verses (\$380) 20 verses (\$760) Non-gospel chapter (\$1296) Gospel chapter (\$2736) Extra challenge! You might suggest that your mission team, men's or women's ministry or adult Sunday school class match what the children raise or provide what might be lacking to reach 100% of the goal.	Luke 11:1 Luke 11:1c in English Luke 11:1c in Spanish Luke 11:1c in French Luke 11:1c in Sankaran-blank \$38=One Bible verse Slide for each possible goal choice (choose one). Choices: <i>10 verses of scripture (\$380)</i> <i>20 verses of scripture (\$760)</i> <i>One non-gospel chapter (\$1296)</i> <i>One gospel chapter (\$2736)</i> Pioneer Bible Translators' logo Test Your Parents Game Parent Question Parent Answer "Ibrahim" Luke 11:1c	Wordless Sankaran Bible	Q. How many languages are spoken in the world today? A. Almost 7,000
Day Two	Luke 11:2 Jesus said to them, "When you pray, say: 'Father, may your name always be kept holy. May your kingdom come.'"	Fire Story	Update on amount raised on previous day	Luke 11:1c Fire burning huts Burned village homes Luke 11:2 Test Your Parents Game Parent Question Parent Answer Luke 11:1c-2	Burned wooden match	Q. How many people groups do not have Bible translation started in their language? A. Almost 2,000
Day Three	Luke 11:3 "'Give us the food we need for each day.'"	Rice story	Update on amount raised so far from previous days	Girl with rice Someone praying Huge Pot of Cooked Rice Luke 11:3 Test Your Parents Game Parent Question Parent Answer Luke 11:1c-3	Rice packet	Q. How many million people still need Bible translation to begin in their language? A. 180 million

Day	Scriptures	Story	Goal	Slides	Take Home Reminder	Q & A for Parents
Day Four	Luke 11:4 “Forgive us for our sins, because we forgive everyone who has done wrong to us. And do not cause us to be tempted.”	Ibrahim reads Genesis in the market	Update on amount raised so far from previous days	Market scene Crowd listening to a man reading Luke 11:4 Test Your Parents Game Parent Question Parent Answer Luke 11:1c-4	Candy from an Asian store	Q. What costs \$38? A. Translating One Bible Verse
Day Five	1b-When he finished, one of his followers said to him, “Lord, teach us to pray as John taught his followers.” 2-Jesus said to them, “When you pray, say: ‘Father, may your name always be kept holy. May your kingdom come. 3-Give us the food we need for each day. 4-Forgive us for our sins, because we forgive everyone who has done wrong to us. And do not cause us to be tempted.”	Ibrahim’s conversion and desire to reach his people	Update on amount raised so far from previous days Total amount raised for the whole week	Man reading scripture smiling, praising Luke 11:1c-4 Luke 11:1c in English, Spanish, & French Luke 11:1 in Sankaran Test Your Parents Game Parent Question Parent Answer Total raised for week Luke 11:1c-4	Small Cross or Cross Necklace & Packet for Parents	Q. Guess what I can do that a Bible translator can’t do? A. Provide the Money Needed To Translate Bible Verses

Many people are searching for ways to get to know God better.

SLIDE: Luke 11:1

Luke 11:1 tells us this was true even back in Jesus' time. It says, "One time Jesus was praying in a certain place. When He finished, one of his followers said to him, 'Lord, teach us to pray as John taught his followers.'" Today we will meet Ibrahim, who also wanted to get to know God. Ibrahim's language is called Sankaran. You received a Sankaran Bible when you came in. Open up your copy.

What is the problem with this Bible?

» *ANSWER: There are no words in it.*

Let's do a little demonstration so you can understand why. I need four volunteers.

» *Hand out four poster boards.*

Please flip over the first poster board.

SLIDE: Luke 11:1c - English

» *Ask the child holding the first poster board (Luke 11:1c in English) to flip it over.*

Who can read this English verse out loud for me?
Excellent!

All the people in the world who speak English already have access to an English Bible and they can already read it in order to know Jesus. Please flip over the second poster board.

SLIDE: Luke 11:1c-Spanish

» *Ask the child holding the second poster board (Spanish verse) to flip it over.*

What about this same verse in Spanish? Can anyone read it? Some people speak Spanish and since there is a Spanish Bible, those people can meet Jesus in its

pages.

Okay, now flip over the next poster board.

SLIDE: Luke 11:1c-French

» *Ask the child holding French verse to flip it over.*

How about this same verse in French? Can anyone read it? Some people speak French. They have a Bible in their language so they can get to know Jesus.

Okay, let's see the last one, flip it over.

SLIDE: Luke 11:1c-Sankaran-blank

» *Ask the child holding blank cardboard to flip it over.*

How about this verse in Sankaran? Can anyone read this? Why not?

» *ANSWER: There's nothing there.*

That's right. There is nothing there because the Sankaran people do not yet have a complete Bible in their language.

Do you know how many languages are spoken in the world today? Almost 7,000! And almost 2,000 people groups, just like the Sankaran, still need Bible translation to begin in their language! If they had a Bible it would look like this blank poster board.

But do you know what? You can change that! This week you can help put words in their Bible!

SLIDE: \$38 a Verse

For just \$38 you can help translate a verse of the Bible for those who don't have it! Then they can know about Jesus and be saved and forgiven from the bad things they do, just like we can.

SLIDE: Your Goal

» *There are slides for each possible goal. Choose yours.*

Our goal is to raise enough money to translate

(WRITE GOAL HERE)

SLIDE: Pioneer Bible Translators' Logo

Our mission for this week is Pioneer Bible Translators. They go to villages around the world where there is no Bible and translate it so the people there can have God's Word in their own language. The money you give in the offerings this week will translate verses of the Bible for people that do not have it.

So this week, we are going to try to raise \$ (WRITE GOAL HERE) to help Pioneer Bible Translators. Make sure you bring your Sankaran Bible and your offerings back with you every day. Let's see how many verses of the Bible we can give them this week! If we raise enough money every day each of you will get a surprise!

Now there is also a game you can play with your Bible. It's called the, "Test Your Parents Game!"

SLIDE: Test Your Parents Game

Every day, we will give you a question to ask your parents when you get home. The questions are listed on the inside of the back cover of your Sankaran Bible. Today you ask them Day One Question, which is:

SLIDE: Day One Question

How many languages are spoken in the world today? Does anyone remember the answer? We mentioned it earlier.

SLIDE : Day One Answer

Almost 7,000. Please turn to the back of your Sankaran Bibles and write that answer in your Bibles for Question One. Then, take it home and test your parents! See if you can stump them. If they don't know the answer to the first question, you can give them the answer. Bring it back every day for the new

questions and answers.

Every day this week you are going to hear a true story about a man named Ibrahim. Ibrahim was a young leader who lived in a remote African village, in a mud hut with a grass roof.

SLIDE: Ibrahim

Ibrahim did not yet know about the one true God, but one day a Bible Translator Missionary moved to Ibrahim's village. The local village chief asked Ibrahim to keep an eye on the missionary, kind of like a spy. The chief wanted to make sure that the missionary didn't do anything to bother his people or cause any trouble. Ibrahim really didn't want this job, because he didn't want to be corrupted by the missionary's religion, but Ibrahim reluctantly agreed to spy on the missionary. Over time Ibrahim began to like the missionary. We'll see what happens to him tomorrow!

SLIDE: Luke 11:1c

» *Explain How Offering Will Be Received*

Let's see how many verses of the Bible we can give them this week! Don't forget if we raise enough money every day each of you will get a surprise!

» **Daily Take Home Reminder:**

The Sankaran Bible is a reminder that some people don't have God's Word in their language. Ask the children to bring back their Sankaran Bible every day. They will need it for their sticker verses and to write answers for the Test Your Parents Game.

Frequently Asked Questions

Q: What version of the Bible are you using for scriptures?

A: For English, we chose to use New Century Version because it was written for children. The Spanish is New International Version and the French is The Bible of the Sower.

Q: Have you been accredited by any financial accountability organizations?

A: Yes. Pioneer Bible Translators has been an accredited member of the Evangelical Council for Financial Accountability since 1989 and has achieved Charity Navigator's Highest rating. Pioneer Bible Translators is also recognized by the Internal Revenue Service as a tax-exempt organization under Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code. The IRS granted this tax status in March, 1975.

Q: How do you pronounce the names in this program?

A: Sankaran (SAHN-kah-dahn)
Ibrahim (EE-bra-heem)

Q: Who are the Sankaran and where do they live?

A: There are 77,000 Sankaran people living in two countries in West Africa (countries not named for security purposes) who speak the Sankaran language

They currently do not have a complete Bible in their language. Thus, they have a "wordless" Bible. However, there are Bible translators working among them to translate the scriptures. As the gospel of Luke was being translated into Ibrahim's language (Sankaran) for the first time, he read it and truly understood it. This is the true story of how he came to accept Christ as his Lord and Savior.

There are almost 2,000 people groups, just like the Sankaran, that still need Bible translation to begin in their language. Funds raised by this VBS, while not specifically going to translate the Sankaran language, will go toward Bible translation in a language that currently has no complete Bible.

Q: What is the process that results in a cost of \$38 to translate a verse?

A: Translating God's Word demands attention to quality. Typically, the process involves local partners and includes the following steps:

1. Analyzing the meaning of a passage and translating the first draft
2. Reviewing the accuracy and clarity of the first draft with team members
3. Testing the revised draft in the community to ensure that it is understood
4. Verifying the translation's faithfulness to the original Biblical languages with trained consultants
5. Preparing the translation for publication through proofreading and consistency checks

Q: What if the students don't raise 25% of the goal each day? What do you do about the scripture sticker?

A: You have some options.

1. Tell them if they don't reach the goal, they won't get the sticker. Help the children understand that because enough money wasn't raised to translate their verses, the Bibleless people will have to keep waiting to receive scripture in their language.
2. Ask the church to help students receive the rest of their stickers by raising the balance of the money.
3. Give the stickers to them anyway, explaining that Bibleless people are waiting for God's Word to be translated for them. Ask them to pray that God will bring in the balance so they can have a complete Bible, too.

Suggestions

Please feel free to tailor this program to fit the needs of your VBS. We know that your time frames, ages of children, preference of Bible translation, etc. will vary.

The daily activities will vary in length from day to day (5-15 minutes), with the first day typically taking a little longer than the rest. Please plan accordingly.

There is a small amount of writing involved daily. We suggest that you ask the older children to help the younger children write whatever is necessary. The words will be up on the slides during those times.

You might suggest that the children continue raising money for Bible translation by doing fundraising projects at home or in their neighborhoods.